



情 结

李静一译

コンプレックス
河合隼雄 著

东方出版社

情 结

河合隼雄 著

李静 译

东方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

情结 / (日) 河合隼雄著; 李静译. —上海: 东方出版中心, 2019. 5

(河合隼雄作品集)

ISBN 978-7-5473-1430-2

I. ①情… II. ①河… ②李… III. ①心理学—通俗读物 IV. ①B84-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 041570 号

KONPUREKKUSU

by Hayao Kawai

© 1971 by Kayoko Kawai

Originally published in 1971 by Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo.

This simplified Chinese edition published 2019

by Orient Publishing Center, Shanghai

by arrangement with Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo

上海市版权局著作权合同登记: 图字 09-2019-196 号

情结

出版发行: 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路 345 号

电 话: (021) 62417400

邮政编码: 200336

印 刷: 昆山市亭林印刷有限责任公司

开 本: 787mm×1092mm 1/32

字 数: 122 千字

印 张: 6.625

版 次: 2019 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5473-1430-2

定 价: 36.00 元

版权所有 侵权必究

如图书有印装质量问题, 请寄回本社出版部调换或电话 021-62597596 联系。

河合隼雄（1928—2007），日本临床心理学创始人，日本第一位荣格派精神分析师，日本著名的教育家、社会评论家，曾出任日本文化厅厅长、日本京都大学教育学院院长，是日本家喻户晓的传奇性文化人物。

译者的话

初次读河合隼雄先生这本书是好几年前的事情了。如今再次面对着每一页、每一句话，静静思索着能表达出原文韵味的中文。时不时地被一个词、一句话、一个一无所知的背景知识绊住，到处查资料、绞尽脑汁也找不出自己能够认可的译文。翻译过程的痛苦没有白费，当年只觉得很难的著作，今日有了全新的体会。

“情结”这个词融于我们的日常生活。提起情结，或许大家都有一种说不清道不明、纠缠在一起无法自处的印象。因而，这个概念在日常生活中也被误解和误用。每个人都有必要读一读这样一本关于情结的专著，不仅因为情结是荣格心理学的重要概念，更因为它和我们每个人的人格成长息息相关。

“不拒绝情结，不回避情结，通过与情结的正面较量体验到死亡与重生，逐渐增强自我的力量，这就是自性实现（个体

化)之路。”

看得出,无论人生经历了多少,我们都需要持续在这条路上前行。

有关情结,书中自有详尽的论述,这里不做赘述,也无能力赘述。仅说一句作为读者的感想:情结,如此纠缠不清的概念,因先生剥茧抽丝的实例分析、超出常人的洞察力及组织严密的讲述,我们在读心理学描述的过程中甚至能够体验到逻辑严谨、条理清晰的爽快。像每次读先生的书一样,这次也不出例外地心生敬佩和感动。

引用两段并非本书中心内容的正文。

“仅仅是现今的信息爆炸,也不会放过任何对我们的情结施加影响的机会。听到谁很轻松地挣了大钱,自己的金钱情结马上开始骚动:自己是不是亏了?是不是要被抛弃,永远赶不上时代的列车了?一旦开始疑虑,脚就无法扎扎实实

地站在地上。对‘我’没有足够强大的信任,信息量越大,当事人的稳定性遭受毁灭的程度就越严重。说白了,人生的道路如果没有扎根于自己的自性,非常危险。”

“规定好男女各自的使命、角色,互相协作,并不是一件坏事情。问题出在对各自的使命和作用赋予优劣的价值判断。特别是在现代社会,重视‘男性的’作用的倾向非常强烈。这种倾向使得女性与男性抗争时,往往放弃了强调女性作用的重要性,而是极力试图显示女性也能做到与男性同样的事情,对社会发挥与男性同样的作用。女性急于将自己潜在的男性特征一举发挥出来,这种焦虑造成了自我和情结的同化现象¹。”

想想现世的浮躁、时不时走偏的女权主义等等,这部四

1 有关“自我和情结的同化”,可参见本书第三章第1节《自我与情结的关系》。

十多年前的著作,今天依然没有过时。不断增强的自我、自我与情结的关系、如何处置情结整合情结、扎根于自性的人生道路,如此种种根源性的课题,可能伴随人类到永远。

(文中所涉著作论文及相关参考文献,中文版以原文集中列于正文之后,需要时可参照。原文中引用的其他著作内容,译文均依照原文中的日语翻译。正文中的注解,如无特别说明,均为译者注。)

李 静

2018年3月31日 波士顿

目 录

Contents

译者的话 / 1

第一章 何谓情结 / 1

1. 危及主体性的种种因素 3
2. 词语联想测验 9
3. 自我 18
4. 情结的构造 26

第二章 另一个我 / 33

1. 双重人格 35
2. 双重身(自我幻影) 43
3. 自卑情结 51
4. 心理互补性 57

第三章 情结的现象 / 65

1. 自我与情结的关系 67
2. 神经症 76

3. 人际关系和情结	88
------------------	----

第四章 情结的消退 / 97

1. 与情结的决斗	99
2. 恶作剧精灵	106
3. 死亡体验	113
4. 仪式的意义	121

第五章 梦和情结 / 129

1. 情结的人格化	131
2. 梦的意义	138
3. 男性意象和女性意象	145
4. 梦中的“我”	153

第六章 情结和原型 / 159

1. 俄狄浦斯情结	161
-----------------	-----

2. 文化差异的问题	167
3. 原型	175
4. 自性实现(个体化)	182

引用·参考文献 /	189
-----------	-----

后 记 /	199
-------	-----

第一章

何谓情结

情结,是心理学的专业术语。但现在多数情况下却像一个日常用语一样被随处使用。比如说,日常会话中经常能听到类似的说法:“这个人的某某情结太重,真烦人”“我对音乐有着解不开的情结”等等。

“情结”最初被介绍到日本时,被翻译成“心理复合体”或者“复合体”,现在基本上用外来语的形式直接音译了外语原词¹,而且成为日常用语。但可能很少有人知道,最初给这个词赋予心理学特定意义的是瑞士的精神科医生荣格。这一名词的来源都不是那么广为人知,理解其真正含义的人可能就更少了。所以,我们需要重新思考一下情结的真正含义。首先考察一下哪些心理现象能让我们感觉到情结的存在,以此为起点,逐渐加深理解。

1 日语的“情结”为以片假名表示的外来语“コンプレックス”。

1. 危及主体性的种种因素

我们普遍认为人能够主导自己的行为,想吃什么的时候就去吃,不想吃的话就不吃。说起来好像很简单,可是现实中时常看到的又不完全是这样。我们自己的主体性,其强大程度远远低于我们的想象。因此,世界上有很多人因为频频做出违背自己意愿的行为而深陷烦恼。

患神经症的人,多数都在某种意义上做着不情愿的事情,或者抱有违背自己理念的观念,因而苦恼、痛苦。社交恐惧症就是一例。

有一位女生,特别害怕见人,慢慢变得无法外出。她自己也找不到任何理由,心里老是觉得“出不了门,实在是太荒唐了”,可到临出门的时候又总是满心恐惧,怎么也跨不出这一步。这种现象非常典型,例子中的当事人自己心里也很明白,出门见人不是什么大不了的事情,但总是由不得自己,事到临头就会涌出一阵完全无法控制的恐惧。

还有最近经常遇到的学校恐惧症,已经成为一种社会现象。涉及的孩子很多都是成绩优秀、认真努力的好学生,既不讨厌学校,也不憎恶老师(从这个意义上来说,诊断为“学校恐惧症”比较容易引起误解,他们完全不是有意识地对学校、老师怀有恐惧的感觉)。不同于害怕学校而自主性地逃学,这些孩子反倒是有明确的主观意愿很想去学校,这个特点或许比“学校恐惧症”这个诊断名称更加接近事实。

甚至有些孩子前一天晚上就在认真地准备着第二天的课程安排。可一旦到了早上，“不知为什么，怎么着都没办法走出家门”。让学生违背认真学习的意愿、无法上学的到底是谁？

从违背本人意愿这一点来说，更戏剧性的还有癔症（歇斯底里）。芭蕾舞演员，马上就要上台演出了，腿突然麻痹无法跳舞；会议上需要作重要的报告时，突然发不出声音。这些都违背了本人的意愿，身体的正常机能突然停止，个人把控自己身体的主体性遭遇到很大的威胁。在弗洛伊德和荣格开始进行相关研究时，癔症患者还很多。他们初期的论文里，有很多身体本身完全没有任何异常，却表现出“看不见”“听不见”等等失去身体机能的实例。现在，这种情况比较少了，但并没有完全绝迹，来我这里治疗的人当中依然有这样的例子。

对前边举的这些例子，读者中或许有人会认为不过是一些跟自己没什么关系的别人的事例，那些人都是“不正常”的人，像自己这样“正常的”人是不会出现类似状况的。但“正常”和“异常”之间的壁垒，可没有我们想象的那么坚固。

我们来考察一下“社交恐惧症”。这种神经症可以说是日本人特有的，正好可以用来研究日本人的性格特征。一般看上去普普通通的人，有类似烦恼的也不少。就算没到“实在太害怕见到人，连家门都没办法走出去”的程度，日常

生活中因为“在人面前总是脸红”而烦恼不堪的人不在少数。

京都大学保健管理中心精神科医生笠原副教授一直致力于揭示社交恐惧症的精神病理,发表了令人深思的统计数据(《全国大学保健管理协会会志》4号)。根据该统计内容,对K大学昭和42年度¹入学的2481名新生实施的书面问卷调查显示,其中995名(40.1%)新生表明自己非常容易脸红,798名(32.2%)认为自己非常在意别人的视线。调查问卷要求在过去的一年当中只要发生过一次相关的行为就打钩,而且我们不能忽略新生在过去一年中都经历了严酷的大学入学考试。但即使考虑到这些因素,这个比例之高还是超出了意料,令人吃惊。不是说这些新生都患有神经症,因为他们绝大部分都过着正常的学生生活。只是,有惊人数量的不以自己的主观愿望为准,一定程度上经历过人际关系的不安,这是不可否认的事实。

荣格在记录了癔症实例的报告中讲到一例,一位女性患者接到自己深爱的父亲的死讯后,抑制不住地发作狂笑(《有关分析心理学的两篇论文》[Two Essays on Analytical Psychology])。这位女性清醒地意识到难以承受的悲哀,但却无法控制“狂笑的发作”。调查一下戏剧性的癔症的症状,很多觉得与己无关的人,也曾经历过这样无法抑制的狂

1 昭和42年度,为1967年4月1日起的一年期间。

笑。孩提时代,在庄严的仪式进行过程中,为一些不值当的事情使劲憋住不要笑出来,却实在忍不住笑出声来被老师训斥,这样的经历恐怕大家都不陌生。去看医生的时候,听诊器放到胸口,根本说不上痒,却在医生面前差点笑出声来,搞得场面很尴尬,这种情况也有吧。那么,我们不由得想问一下:完全把自我意识的控制能力排除在外,笑出来的到底是谁?

日常生活中,口误、一下子怎么也想不起来了等等,都算是大家经历过的违背自我意识意愿的行为。以前很熟悉的人,走到跟前了却怎么也想不起他的名字;非常重要的场面,却突然冒出个很奇怪的词儿。

荣格举出了很多这样的实例(《早发性痴呆症的心理》)。某个女性是自己的前女友,而这个女性的丈夫又跟自己有着工作上的联系。因工作需要给这个丈夫写信时,却怎么都想不起来他叫什么名字。相似的事例,弗洛伊德也有很多研究,其成果已经达到了专门写作《日常生活的精神病理》的程度。

举一个笔者亲历的例子。某位女性时隔多年与昔日的老师相约见面,到了约定的时间老师却迟迟不见人影。等了很长时间老师才来,但只是很随意地打声招呼:“啊,你好呀!”和多年没见面的老师重聚,这位女性走上前准备礼貌地问候,心里想着要说“好久没有问候老师,实在失礼”,结果出口的是“让您等候了很久,实在失礼”。